

Чл. 14. Участието на съдружник се прекратява:

1. При смърт или поставяне под пълно запрещение;
2. При прекратяване на дружеството с ликвидация и при обявяването му в несъстоятелност;
3. При прехвърляне на всички притежавани дялове на друго лице.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 15. (1) Съдружниците са длъжни:

- a) да изплатят изцяло дяловите си вноски в капитала на Дружеството, както и да изплатят допълнителни вноски, предвидени в чл. 9 (4) от този Договор.
 - b) да участват в управлението на дружеството.
 - c) да оказват съдействие за осъществяване дейността на Дружеството.
 - d) да изпълняват решенията на Общото събрание и да спазват Дружествения договор.
- (2) Всеки Съдружник е длъжен да пази фирмената тайна относно клиентите и партньорите, с които работи Дружеството.
- (3) Съдружниците имат право:
- a) да участват в управлението на Дружеството;
 - b) да участват в разпределението на печалбата съгласно разпоредбите на този Дружествен договор;
 - c) да бъдат осведомявани за хода на дружествените дела;
 - d) да преглеждат книгите на дружеството;
 - e) на ликвидационна квота.

IV. ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл. 16. Органите на управление на Дружеството са:

- a) Общо събрание.
- b) Управител или управители.

Art. 14. The membership of a Shareholder shall be terminated upon:

1. Death or judicial declaration of lack of capacity. In those cases, the shares pass to the successors of the Shareholder;
2. Termination of the Company due to liquidation or bankruptcy procedure;
3. Transfer of all possessed shares to another person.

III. SHAREHOLDERS RIGHTS AND OBLIGATIONS

Art. 15. (1) The Shareholders shall:

- a) Fully pay in their respective share contribution to the capital of the Company, as well as pay additional contributions provided in Art. 9 (4).
 - b) Take part in management of the Company.
 - c) Assist in carrying out the business activity of the Company.
 - d) Observe the resolutions of the General Meeting and these Articles of Association.
- (2) Each Shareholder shall keep confidential the Company's secrets in respect of clients and partners with whom the Company does business.
- (3) The Shareholders shall be entitled to:
- a) Participate in the management of the Company;
 - b) Share in the distribution of profits according to the provisions hereof;
 - c) Be kept informed about the business affairs of the Company;
 - d) Have access to the Company's records;
 - e) Receive part of the Company's assets upon liquidation.

IV. CORPORATE GOVERNANCE AND REPRESENTATION

Art. 16. The corporate bodies of the Company are:

- a) The General Meeting of the Shareholders.
- b) The Manager or Managers.

Общо събрание

Чл. 17. (1) Общото събрание се състои от всички съдружници. Съдружниците участват в заседанията на Общото събрание лично или чрез изрично писмено упълномощено лице. Ако управителят не е съдружник, той участва в заседанията на Общото събрание с право на съвещателен глас. Всеки съдружник има толкова гласа, колкото са неговите дялове в капитала.

(2) Общото събрание на съдружниците се свиква на редовно заседание най-малко веднъж годишно от Управителя на Дружеството. Извънредно заседание може да бъде свикано от всеки един от Управителя и по писмено искане на Съдружниците с дялове надвишаващи 1/10 от капитала или веднага щом загубите надхвърлят 1/4 от капитала. Ако Управителите не свикат събранието в 2-седмичен срок, Съдружниците поискали свикването имат право да свикат Общото събрание. Съдружниците се уведомяват за провеждането на Общото събрание най-малко 7 дни предварително чрез лично връчване на покана, чрез куриер, препоръчано писмо, или факс. Поканата може да бъде получена от упълномощено от съдружника лице. В поканата трябва да са обявени мястото, датата, часа и дневния ред на събранието.

(3) Решенията на Общото събрание могат да се вземат присъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

(4) Заседанието на Общото събрание се счита за редовно, когато всички съдружници са редовно поканени и на него присъстват съдружниците или чрез упълномощени техни представители, притежаващи най-малко половината от дяловете в капитала на дружеството.

(5) Ако съдружниците не решат друго, събранието се ръководи от Управителя. За всяко заседание се изготвя протокол, от който

General Meeting

Art. 17. (1) The General Meeting shall comprise all Shareholders. The Shareholders shall participate at the sessions of the General Meeting personally or through person authorized under express written power of attorney. If the Manager is not a Shareholder, he/she may participate at the sessions of the General Meeting without having right to vote. Each Shareholder shall enjoy a number of votes equal to the numbers of his/hers shares into the capital of the Company.

(2) The General meeting shall be called for regular meetings at least on a year by the Manager of the Company. An extraordinary General Meeting shall be called by the Manager and also upon a written request by the Shareholders holding more than 1/10 of the capital or immediately after the Company's loss exceeds 1/4 of its capital. If the Manager fail to call the meeting in two weeks' time the Shareholders which have requested the convening of the General Meeting shall have the right to call the meeting themselves. The Shareholders shall be given notice of the meeting at least 7 days prior to the date thereof by personal hand delivery of a notice, through courier, registered mail or facsimile transmission. The notice of the meeting may be delivered to an authorised representative of the Shareholder. The notice of the meeting shall contain the place, date, time and the agenda for the particular meeting.

(3) The General Meeting may pass absent resolutions, if all Shareholders have expressed in writing their consent to the resolution.

(4) A session of the General Meeting shall be duly held when all Shareholders have been duly invited, and at the session all Shareholders are present or represented at least half of the shares of the registered capital.

(5) If the Shareholders have not resolved otherwise the meeting shall be presided by the Manager. Minutes shall be taken during each

всеки Съдружник получава копие.

Чл. 18. Общото събрание на съдружниците:

1. изменя и допълва Дружествения договор;
2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на трети лица;
3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решения за нейното изплащане;
4. взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;
5. избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;
6. взема решения за откриване и закриване на клонове, представителства и участие в други дружества;
7. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях;
8. взема решения за предявяване на иски на дружеството срещу управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него;
9. взема решения за допълнителни парични вноски, както е предвидено в чл. 9 (4);
10. взема решения за преобразуване и за прекратяване на Дружеството.

Чл. 19. (1) Всеки съдружник има толкова гласа в общото събрание, колкото е неговият дял в капитала.

(2) Решенията на Общото събрание се вземат с мнозинство повече от половината от капитала, освен ако в този Дружествен договор, Търговския закон или в друг нормативен акт не е предвидено друго мнозинство.

Управител

Чл. 20. (1) Дружеството се управлява от управител или управители. В случай че управителите са повече от един, те ще

meeting and each Shareholder shall be given a copy thereof.

Art. 18. The General Meeting shall:

1. amend and supplement the Articles of Association;
2. adopt and dismiss Shareholders, provide a consent to the transfer of company shares to third persons;
3. approve the annual financial statements and the balance sheet, decide on the distribution of the profit and pass resolutions on its pay-offs to the Shareholders;
4. adopt resolutions on increase or decrease of the Company's capital;
5. appoint and dismiss the Managers, determine their remuneration and pass resolution for granting him/her relief from liability;
6. decide on opening and closing down branches, agency offices and on participation in other companies;
7. decide on acquisition and disposition of title or of a limited ownership rights in real estates assets;
8. adopt resolutions on bringing actions on behalf of the Company against the Managers and appoint legal representatives for conducting legal proceedings against them;
9. adopt resolutions on making additional monetary contributions as set forth in article 9 (4);
10. adopt resolutions upon transformation and termination of the Company.

Art. 19. (1) Each Shareholder disposes with as much votes within the General Meeting, as he/she owns in the registered capital.

(2) Resolutions of the General Meeting shall be taken with a majority of more than a half of the registered capital unless otherwise is required by these Articles of Association, by the Commercial act or by law.

Manager

Art. 20. (1) The Company shall be managed by one or more managers. In case managers are more than one, they shall represent the Company

представяват Дружеството заедно и поотделно.

jointly and severally.

(2) Отношенията между Дружеството и Управителите се уреждат с отделен договор, доколкото не са уредени с този акт.

(2) The relationship between the Company and the Managers shall be governed by a separate contract to the extent not covered by these Articles of Association

Чл. 21. (1) Управителите организират и ръководят оперативната дейност на Дружеството съобразно този Дружествен договор, българското законодателство и решенията на Общото събрание на Съдружниците.

Art. 21. (1) The Managers shall organize and manage the Company's day-to-day operation in compliance with the present Articles of Association, the Bulgarian legislation and the resolutions of the General Meeting.

(2) Управителите отговарят за редовното водене на книгата на дяловете и протоколната книга за решенията на Общото събрание на Съдружниците.

(2) The Managers are responsible for the orderly keeping of the Shares register and the Minutes Book of the resolutions of the General Meeting.

(3) Управителите управляват и опазват имуществото на Дружеството.

(3) The Managers manage and protect the Company's property.

(4) Управителите назначават и освобождават персонала на Дружеството и определят индивидуалните трудови възнаграждения на работниците и служителите.

(4) The Managers appoint and dismiss employees of the Company and to determine individual salaries of employees.

(5) Управителите подготвят въпросите и точките от дневния ред на заседанията на Общото събрание.

(5) The Managers prepare questions and topics for the agenda of meetings of the General Meeting

(6) Управителите изготвят текущите и годишни отчети и балансите за представянето им на Общото събрание.

(6) The Managers prepare current and annual reports and balance sheets for presentation to the General Meeting.

(7) Управителите осигуряват изпълнението на решенията на Общото събрание.

(7) The Managers ensure the performance of the decisions of the General Meeting.

V. ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

V. REGISTERS AND BOOKS

Чл. 22. (1) Дружеството води следните дружествени книги:

Art. 22. (1) The Company shall keep the following books:

1. Книга за дяловете, в която се вписват дяловете на всеки Съдружник, направените вноски и всички настъпили промени;
2. Протоколна книга за решенията на Общото събрание.

1. Shares Register, where the shares of each Shareholder, the contributions made and all changes in this respect are registered;
2. Minutes book of the General Meeting resolutions.

(2) Книгата за дяловете съдържа: име, адрес и седалище на Съдружниците, размера на записаните дялове в капитала на Дружеството, направените вноски и всички промени в тях.

VI. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Чл. 23. (1) Търговската и финансова дейност на Дружеството се извършва, регистрира и отчита на календарна година.

(2) Частта от печалбата, която се отделя за изплащане на дивиденди, се определя с решение на Общото събрание.

(3) Образуването на фондове, размерът на отчисленията в тях и начинът на изразходването им се решава от Общото събрание.

(4) На разпределяне за дивиденди подлежи остатъкът от приходите след приспадане на отчисленията за данъци, трудови възнаграждения и за фондовете на Дружеството.

(5) Общото събрание може да реши да не получава изцяло или частично печалбата, а определената за това сума да се капитализира.

(6) Печалбата се изплаща след изтичането на един месец от представяне на годишния счетоводен отчет в Търговския регистър.

(7) Изплащането на печалбата се удостоверява с разписка, която се прилага в книгата за дяловете.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 24. Дружеството се прекратява:

1. по решение на Общото събрание;
2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на компетентния съд по мястото на регистрация в предвидените от

(2) The Shares Register shall contain: name, address and seat of the Shareholders, number of subscribed shares in the Company's capital, made contributions and all changes in them.

VI. DISTRIBUTION OF PROFIT

Art. 23. (1) Commercial and financial activities of the Company shall be performed, registered and reported on calendar year.

(2) The proportion of the profits being set aside for payment of dividends is determined by resolution of the General Meeting.

(3) The creation of financial funds, the amount of monies funded into them and the way of their spending shall be determined by the General Meeting.

(4) Distributed as dividends is the remainder of the proceeds after deduction of allowances for taxes, remunerations and funds for the Company.

(5) The General Meeting may decide not to receive full or partial profit and the relevant amount of it to be capitalized.

(6) The profit shall be paid as of one month after the submission of the financial statement with the Commercial Register.

(7) The payment of profit is certified by receipt enclosed in the Shares Register.

VII. TERMINATION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

Art. 24. The Company shall be terminated:

1. upon a resolution of the General Meeting;
2. through a merger with or acquisition by a joint-stock company or another limited liability company;
3. if declared bankrupt;
4. upon a resolution of the court of registration in

закона случаи.

Чл. 25. Ликвидацията се извършва от двама ликвидатори, назначени от Общото събрание на съдружниците.

VIII. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 26. (1) За всички неуредени с настоящия Дружествен договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и действащото българско законодателство в страната.

(2) Този дружествен договор е съставен и подписан на български и английски език. При противоречие между двата текста предимство ще има българският.

(3) Този дружествен договор отразява решенията на Общото събрание на съдружниците в Дружеството съгласно Протокол от 10.09.2020 г.

Настоящият Дружествен договор се изготви и подписа в четири еднообразни екземпляра, всеки един на български и английски език – по един за всеки Съдружник, един за вписване в Търговския регистър и един за Дружеството.

the cases set forth by the law.

Art. 25. The liquidation of the Company shall be carried out by two liquidators appointed by the General Meeting.

VIII. OTHER PROVISIONS

Art. 26. (1) All matters which are not provided for herein shall be governed by the provisions of the Bulgarian Commerce Act and the effective Bulgarian legislation.

(2) These Articles of Association were executed and signed in both Bulgarian and English language. In case of any contradiction between the two language versions, the Bulgarian shall prevail.

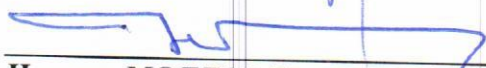
(3) These Articles of Association contain the resolutions adopted by the General Meeting of the Shareholders of the Company under Minutes dated 10.09.2020.

These Articles of Association are executed and signed in four identical copies, each of them in Bulgarian and in English – one for each Shareholder, one for the registration in the Commercial Register and one for the Company.

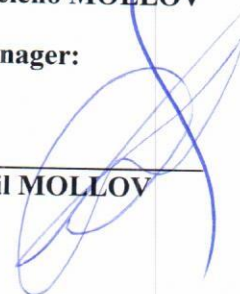
Съдружници/Shareholders:

За „ЕЙ СИ ЕН УЪРЛДУАЙД БЪЛГАРИЯ“ ООД/
For and on behalf of „ACN WORLDWIDE BULGARIA“ Ltd.


Мартин ЗАХАРИЕВ/Martin ZAHARIEV


Неделчо МОЛЛОВ/Nedelcho MOLLOV

Управител/Manager:


Емил МОЛЛОВ/Emil MOLLOV